

Jean Franco

***Decadencia y caída de la ciudad letrada. La literatura latinoamericana durante la guerra fría.***

Random House-Mondadori. Barcelona, 2003.

Cora de una de las figuras más destacadas del latinoamericanismo internacional, este libro (publicado originalmente en inglés en el 2002) puede situarse en el ámbito de los estudios culturales, en los que Jean Franco ha brindado ya notables contribuciones. Pero para Jean Franco el abrazar esta nueva opción cognoscitiva (que en muchos casos de investigadores menos dotados roza los linderos de una moda intelectual) no implica dejar de lado el objeto de estudio llamado literatura, sino articularlo con el estudio de una diversa gama de fenómenos culturales, desde una perspectiva afín a la mirada transdisciplinaria preconizada por Néstor García Canclini en su fundamental libro *Culturas híbridas*. Otra virtud de la modalidad de estudios culturales que cultiva Jean Franco es su capacidad dialógica. Como es bien sabido, los estudios culturales, en un sentido estricto del término, tienen su origen en Inglaterra y han alcanzado un gran desarrollo en el mundo intelectual anglosajón. Jean Franco conoce por cierto muy bien esa tradición, pero tiene la capacidad de establecer un diálogo con las variantes latinoamericanas de estudios culturales (más ampliamente de reflexión e investigación sobre la cultura). En este libro el diálogo se plantea en primer lugar con Ángel Rama, y ello es evidente desde

el título, que alude al último libro que escribió el crítico uruguayo antes de su prematura muerte: *La ciudad letrada*.

En cierto modo, el libro de Franco aborda un episodio de una historia social de la intelectualidad latinoamericana. El periodo histórico examinado es el de la guerra fría: se traza un cuadro de las "guerras culturales" en esa convulsionada etapa que, en opinión de Franco, se inicia con la intervención estadounidense en Guatemala en 1954 para derrocar al progresista presidente Jacobo Arbenz. El análisis se extiende hasta los años más recientes de la globalización neoliberal.

El tránsito examinado a lo largo del recorrido textual se refleja en las estrategias discursivas plasmadas en el libro: se pasa del examen de las macro-narrativas (o grandes relatos) confrontacionales de la guerra fría, al análisis de las micro-narrativas y las disseminaciones posmodernas de la globalización.

En los capítulos iniciales se abordan las repercusiones de la guerra fría en el mundo cultural latinoamericano, en el que se confrontan los relatos de la libertad y el universalismo estético promovido por Estados Unidos, y los relatos de justicia social y compromiso artístico promovidos por la Unión Soviética y el comunismo

latinoamericano. En el primer caso, se analiza por ejemplo el rol de una revista como *Mundo Nuevo*, dirigida por Emir Rodríguez Monegal, o el giro conservador de escritores como Octavio Paz o Mario Vargas Llosa. En el segundo caso, se examina, entre otros aspectos, la "monumentalización" de los escritores "del pueblo", como por ejemplo Jorge Amado o Pablo Neruda, y sobre todo el impacto en la intelectualidad de izquierda de la revolución cubana, así como los desencuentros entre vanguardia artística y vanguardia política.

En los capítulos finales del libro se examinan las fragmentaciones culturales posmodernas, en particular las transformaciones sufridas por los espacios urbanos latinoamericanos, meteóricamente transformados en megalópolis periféricas (ilustradas con el caso paradigmático de México). Igualmente, los cambios del espacio letrado (con fenómenos como por ejemplo el

testimonio): se trata quizá de una crisis total del espacio letrado o tal vez más bien de una redefinición, de un reposicionamiento, de la literatura, del canon letrado, ante la hegemonía actual de la cultura de masas, de la industria cultural.

Este penetrante análisis de tiempos especialmente turbulentos para América Latina nos lleva a preguntarnos, en un contexto *sin guerras frías* (aunque desde la lejanía asistamos a espeluznantes "choques de civilizaciones"): ¿será ahora posible encontrar caminos más autónomos para América Latina, o ésta seguirá siendo una vez más la región de las oportunidades perdidas? Obviamente, este libro de Jean Franco no brinda respuesta a tan apremiantes preguntas. Los comentarios aquí señalados son, sin embargo, evidencia sólida de su valiosa contribución al debate intelectual sobre la América Latina de hoy. (*Carlos García-Bedya M.*).